

# HERALDO ALAVÉS

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA TARDE

## SUSCRIPCIÓN:

Vitoria . . . 1 mes . . . 1,25 pesetas.
Provincias 3 meses . . . 5,00 »
Id. . . 6 » . . . 9,00 »
Id. . . 1 año . . . 16,00 »
Extranjero 1 » . . . 40,00 francos.

Pago adelantado

Oficinas: Estación, 47

## INSERCIÓN:

Esquelas en 1.ª a una columna 15 pesetas, 2.ª dos 30, 3.ª tres 45  
Idem en 2.ª a una 10 a dos 20, a tres 25  
Idem en 3.ª a una 5 a dos 10, a tres 15  
Anuncios en 1.ª a 0,75 línea.  
Idem en 2.ª a 0,85 ídem.  
Idem en 3.ª a 0,10 ídem.  
Para inscripciones de tres, seis y doce meses rebajas de 20, 30 y 50 %

Pago adelantado

**Primer año, preparatorio, de Medicina y Farmacia**  
COLEGIO DE SAN ANTONIO.-DEUSTO  
Incorporado al Instituto Vizcaino y Escuela superior de comercio  
Se admiten alumnos internos, medio pensionistas y externos. 264

## CRONICA

### Los abúlicos

Para el HERALDO

Todo lo que la tierra produce, está en consonancia con la tierra misma. Esta frase de Hipócrates no reza con el habitante de las grandes ciudades. El hombre civilizado vive al revés de los demás hombres. Durante el verano, cuando todo es actividad en la naturaleza, cuando por ley fisiológica que se encuentra el sistema nervioso en estado de excitación funcional desahoga el hombre. En cambio, cuando los demás seres de la creación se disponen a dormir el largo sueño invernal, despierta la humana actividad y comienza la vida en las ciudades.

Algunos seres privilegiados conocen que tienen ganas de trabajar en todo tiempo. Otros hay que solo de vez en cuando son capaces de dar tregua de vida. Ayer, sin ir más lejos, tropesé con uno de mis amigos que tiene más de cigarras que de hormiga.

Supongo que irás de prisa por una sola vez, le dije.—¡Calla hombre, calla, estoy desahogado; voy a la imprenta; me traen loco las pruebas de mi libro— ¡Te decides por fin a publicar algo?— ¡Sí, tengo mi obra en prensa desde 1910.— Será la obra del Escorial, ¿cuantos tomos?— Nada de eso, un folletito y largas cosas.— Pues no me expliques tan larga gestación para un simple folletito; eso se hace en una semana.— Cuando se dispone de actividad, sí; pero hay años en que no está uno para nada.

Mala cosa es la falta de trabajo, pero la falta de voluntad es mucho peor. A estas flaquezas de la voluntad las hemos bautizado los médicos con el nombre de abulia. Yo tengo entre mis dolientes un abulido que me desespera.— ¡Lea Vd. le digo.— ¡Ay doctor! hace mucho tiempo que colocó mi sillón de espaldas a la biblioteca.— Pues vaya para distraer la imaginación; mis pensamientos me llevan demasiado lejos.— Váyase Vd. al campo; ahí tiene los pinares de den Rafael con sus aguas radioactivas.— ¡Imposible, ya las conozco; no se puede estar allí más que dos horas; aquello es la apoteosis de la monotonía. Pinos por todas partes, el mismo olor, el mismo color y el mismo ruido aburren los sentidos. Solo se desahoga cuando se oye el pito del tren ó se pasa junto a un pozo negro; así como el cuerpo se cansa de estar mucho tiempo en la misma postura, también se cansa el espíritu de recibir la misma sensación.

Edgar, la voluntad de un enfermo de esta clase resulta un difícil problema puesto que se necesita comenzar por enseñarle a diversificar las sensaciones que él, sistemáticamente monitiza apreciándolas con un criterio único.

Es preciso hacerlo ver que la vegetación puede interesarnos bajo distintos aspectos, podemos pintar los árboles, describirlos, contarlos y estudiarlos en su vida, su producción, etc., comparar con otros, leer lo que acerca de ellos se ha escrito, disfrutar de su sombra, pensar sobre su origen, su vida y su muerte; pero para hacer algo de esto se necesita mover la voluntad, tener voliciones, que es precisamente lo que le carece el abulido.

Y puesto que solo en la continuada variedad de sensaciones ó en lo imposible halla su espíritu atractivo, he aconsejado á mi cliente que se compre un cinematógrafo ó se dedique á reunir tarjetas postales, hasta que tenga la colección completa.

En las zonas norte y sur de España no es difícil encontrar seres aburridos, pero la abulia solamente abunda en las mesetas castellanas, donde la pererosa vegetación de los páramos, es propicia al adormecimiento espiritual. La misma naturaleza tiene aspecto abulido, y los cerebros, como las tierras, necesitan de vez en cuando quedarse en barbecho.

JUAN LÓPEZ REGO.

### Barcelona al día

FOR TELEFONO 340 tarde.

#### Servicio importante

Cumpliendo órdenes del jefe superior de policía, varios inspectores y agentes han llevado á cabo un buen servicio, deteniendo á uno de los malhechores que formaban parte de la disuelta banda de Bonot.

El detenido dijo llamarse Francisco Sola, y fué el que en París arrojó á los ojos de un obrador del Banco pimienta molida, por cuyo procedimiento se apoderó de los valores y metales que llevaba.

Hace unos días que la policía también detuvo en la montaña de Montjuich á un sujeto que se hacía llamar José Duval, siendo su verdadero nombre José Llanusa.

Ultimamente se escapó de la Guayana asesinando á su compañero de cadena, por cuyo hecho fué nuevamente condenado á muerte.

**Clases de religión**  
En el Centro Católico Obrero empezarán, el próximo domingo, de tres a

## EN VIENA

### El Congreso Eucarístico

La sesión inaugural

A las cuatro de la tarde del día 11 se celebró en la Catedral de San Esteban la sesión inaugural del Congreso Eucarístico.

Las naves del templo estaban totalmente ocupadas por más de 20.000 personas.

Presidió el Cardenal Van Rossum, el eminentísimo Nuncio, el Arzobispo de Viena, el Arceobispo Fernando, en representación del Emperador, el alcalde de Viena, y más de 200 Obispos.

El secretario del Comité de Congreso Eucarísticos internacionales dió lectura á las adhesiones recibidas, que eran muchísimas figurando entre éstas la de los Arzobispos de Sevilla y Santiago.

El presidente del Comité internacional Obispo de Namur (Belgica), pronunció eloquentísimamente el discurso de apertura.

Seguidamente monseñor W. Merink dió lectura al Breve del Pontífice.

A continuación monseñor Van Rossum pronunció un discurso.

Empezó saludando á los congresistas y á la familia imperial, agradeciendo á ésta el apoyo moral y material que ha prestado al Congreso para que sea el más esplendoroso que los que hasta ahora se han celebrado.

Recordó á los santos vieneses, ensalzándoles.

Dijo que la fuerza contra el materialismo se encuentra en la Eucaristía. La ovación fué inmensa.

El Arzobispo de Viena saludó en breves palabras á los congresistas.

El ministro de Cultos y de Enseñanza, caballero de Hienlein, en nombre del Gobierno, después de dirigir un breve saludo á los asistentes, declaró que los católicos extranjeros venidos á Viena serán por comunión una carne.

Terminó haciendo votos porque este Congreso consolidase la paz del mundo.

Su Alteza Alois, hizo entusiastas declaraciones de catolicismo.

Dijo que la familia imperial permanecerá siempre católica y defenderá con todos sus bríos á la Iglesia.

El alcalde de Viena, don José Nennmayer, saludó al Congreso, agradeciendo la asistencia de todos, deseándole reuerden á Viena cuando regresen á sus Patrias.

Dijo que Viena será el templo de la Eucaristía.

A todos los discursos anteriormente pronunciados contestó, en nombre de los extranjeros, el ministro de Estado de Bélgica, M. Georg Helleputte.

Agradeció todos los elogios que á los extranjeros se han dirigido, haciendo declaraciones en nombre de todos para demostrar la adhesión inquebrantable á Su Santidad Pio X.

Dadió un sentido recuerdo á la Emperatriz María Teresa de Bélgica.

Demostre de una manera irrefutable que el catolicismo cumple los fines sociales.

La ovación que acogió estas palabras fué enardecedora.

Finalmente, pronunciaron brillantísimos discursos alusivos monseñor Heinrich Schwabed, profesor de la Universidad de Viena, y el doctor Joann Sustersic.

Todos fueron ovacionados.

El desfile resultó brillantísimo.

#### El Breve Apostólico de Pío X

Despachos de Roma dicen que el Breve Apostólico de que es portador el eminentísimo Cardenal Van Rossum y con el cual se abrirán las sesiones del Congreso Eucarístico de Viena, comienza por representar suyo en el grandioso acontecimiento al Cardenal Van Rossum por sus singulares dotes de piedad.

Añade Su Santidad el Papa que anhela ardientemente que la presente sagrada solemnidad responda en su más perfecta ejecución á los anhelos que se han hecho prediciendo el más franco éxito del magno suceso, pues tanto mayor será la influencia que ejerza sobre el pueblo, cuanto mayor sea la grandeza de esta manifestación en honor de la Sagrada Eucaristía.

El Santo Padre tributa singulares elogios y alabanzas en honor de su hijo el Emperador apostólico de Austria, Francisco José, ferventísimo religioso y devotísimo, quien tan ejemplarmente ha favorecido todo lo concerniente al Congreso.

Añade que espera que el ejemplo del Emperador será seguido por la familia imperial de Austria-Hungría.

Agrega que la asamblea eucarística de Viena redundará en gloria de Cristo.

El Pontífice exterioriza también su anhelo de que la sociedad vuelva sus miradas al Santísimo Sacramento en busca del alivio de sus grandes males y de que la vida de Jesús penstre, no solo en las costumbres privadas de la sociedad, sino también en las instituciones populares.

Recomienda sobre todo á la juventud á las deliberaciones del Congreso, diciendo que el acontecimiento eucarístico ha de ser firme esperanza del tiempo venidero.

**HERALDO ALAVES** se vende en el kiosco de **El Debate** calle de Alcalá, frente á las Calatravas

E. RUIZ DE LA SERNA.

## EN EL MEDITERRÁNEO

### La escuadra francesa

FOR TELEFONO 340 t.

**Impresión en Austria**  
La noticia de la centralización de la flota francesa en el Mediterráneo ha producido impresión en Austria.

Algunos diarios dicen que este movimiento obedece á un determinado plan contra Austria, Hungría é Italia.

Añaden los periódicos que si esto se comprueba se verán obligados á buscar el apoyo de otras potencias.

**Movimiento naval**  
El movimiento naval citado, se empezará á efectuar en breve á las dotaciones de los barcos se les ha concedido doce días de licencia á fin de que puedan ver á sus familias antes de marchar.

El ministro de Marina ha dictado ya las oportunas órdenes.

## DEL MUNICIPIO

**Pago de cupón**  
Por acuerdo tomado en la sesión última desde el primero de octubre próximo queda abierto el pago del cupón número 35 de la Deuda municipal amortizable.

Los cupones se presentarán en la oficina personal del portador en la contaduría municipal.

**Edictos**  
Los regidores en funciones de antiguos regidores señores Guillarte y Bajo han publicado un edicto, autorizados por el ayuntamiento, con objeto de adquirir sessenta y cinco capotes de uniforme con destino á los empleados de la reanudación de arbitrios municipales.

Los concejales citados anuncian en otro edicto la adquisición de ochenta y dos pares de polainas, con destino á los mismos empleados.

**Subasta**  
Hoy á las doce se ha verificado en el Ayuntamiento la subasta de trescientos metros cúbicos de piedra con destino al entretimiento y conservación de los arceifes de la ciudad, para cuya subasta el Procurador Sindico señor Mongelos.

**Reuniones**  
A las once y media se ha reunido la comisión de obras, con objeto de asistir á la subasta de piedra.

A las doce se ha reunido la junta de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, para tratar de asuntos de régimen interior.

La comisión de arbitrios se reunirá esta tarde á las siete y media, para asuntos de trámite.

**Comisión**  
Mañana á las diez asistirá una comisión del excelentísimo ayuntamiento á la parroquia de San Vicente por ser el último sermón vespertino de la Santa Cruz.

## El terrible de Arbulu

Hacia el kilómetro diez de la carretera de Salvatierra, tomando por un camino vecinal, á la izquierda, á los pocos minutos nos encontramos con el pueblo de Arbulu.

Se trata de una de las aldeas mas pintorescas de la provincia Alavesa, como si sus fundadores se hubieran puesto de acuerdo para emplazarla en el rincón mas bello que hay por aquellos contornos.

Y cuentan los antiguos, que *in illo tempore*, llamaba la atención de los alaveses por sus fuerzas heróicas, un individuo que indubablemente debía ser descendiente de aquellos famosos Chereones y Turrullis, célebres por su apuesta original que llevaron á efecto de quien, en menos tiempo, enderezaba la torre de San Miguel á fuerza de riñones; tarde, les hacia ver la torre de diferente modo que cuando estaban con el cerebro despejado.

Y naturalmente, como para cuando la apuesta quedó cumplida se echó encima la noche, á la mañana siguiente los dos pretendían haber ganado la apuesta.

Pero es el caso, que el terrible no bebía vino ni licor de ningún género; y se alimentaba todo el año con habas, comiéndolas en tal abundancia, que no habiendo puchero capáz para condimentarlas, ni plato suficiente en que poder servirselas, se las cocían en una cacerola que se vacaba luego en el mismo puchero adquirido para los *charris*.

Alguna vez llegó el rumor de sus habas á otro pueblo que se vanagloriaba de contar entre sus vecinos con un seguído ejemplo de esta nueva especie, el cual se tragaba los nuevos condimentos eran levantados de los ruidos, empújndolos con sendos troces de patricio; y celosos por la aureola del invencible de que el otro se rodeaba, llegaron á ponerlos enfrente, viniendo el terrible.

No había títritero que pisara la provincia que enterado por cualquier conducto de la existencia del terrible, no se apresurara á comprobar sus fuerzas á costa de una sonora derrota.

En fin, hasta Madrid llegó la uni-

versal fama del terrible de Arbulu, y de allí vinieron unos empresarios á contratarlo para luchar con un coloso negro, que cual otro «Rompe-esquinas», do un puñetazo se atrevía á parar un tren exprés en marcha.

Apócronse en Vitoria, y preguntando llegaron á las inmediaciones de Arbulu.

En una heredad, antes de llegar al pueblo, estaba arando el terrible. Los empresarios, sin conocerlo, se le acercaron para preguntarle por el domicilio de la persona á quien buscaban, y de paso, le enteraron de sus proyectos.

El terrible, queriendo darles una prueba de su poder dijo á los caminantes: «¿Y quieren ustedes saber en donde habita ese? Y agarrando el arado, levantó como una pluma con bueyes y todo; dijo, señalando rápido á su casa. Pues miren ustedes allí».

Estos hechos quedaron los empresarios, tardando en comprender que estaban ante el terrible en persona; y lo contrataron *ipso facto*.

Anuncióse la función á son de bombo y platillos y hasta el rey dicen que asistió á presenciaria.

Peró en la liza, ante la general extrañeza, el terrible demostró tal flojedad, desde el principio, que no tardó en ser vencido por el negro.

Los espectadores protestaron llamándose á engaño, y el terrible fué conducido á la real presencia.

—¿Cómo te has dejado vencer siendo tan terrible como cuentan?—interrogó el rey.

—Señor: No me dan de comer, contestó el terrible con humildad.

—¿Falso!, interrumpió el empresario con ira. Juro que no hay jamones en Madrid suficientes para llenar la *anderga* de este día. Me vá á arruinar.

—¿Qué dices á esto—indicó el rey al terrible.

—¡Jamones y chuletas! Eso no vale nada, apresúrese á contestar el terrible.

—¿Que no es nada!—Pues tú qué comes?

—Yo, señor; siempre habas. No hay como ellas.

—¡Habas, habas! ¿Y eso qué cosa es?

—Lo mejor que cría mi tierra, por eso se nos llama «babazorros», de *babazorral*, ó país de habas.

—Haberlo dicho, hombre, respiró por fin el empresario.

Desde aquel momento, el terrible no comió otra cosa, y cuando creyó recobrar las perdidas fuerzas llamó al empresario y díjole: Ya puede usted traerme ahora á ese perro moro, y si prefiere usted que lucho con dos á un tiempo, á mí me es igual.

Anuncióse de nuevo la función con mayores, si cabe, que la vez primera.

Como el público estaba aún con algo de escama, á la primera función asistió escaso número de espectadores; pero el terrible volvió en *toda la línea* á las dos contrarios, siendo sacado en hombros.

Y dirigiéndose á sus cortesanos dijo el rey. Pienso que bien tiene adquirida este lugareño la fama de terrible.

IZAR.  
Vitoria, Septiembre 1912.

## Alta política internacional

### El tratado franco-español

*La cuestión religiosa en Francia.—Firma del tratado franco-español.—¿Surgen dificultades?—La influencia religiosa en el imperio marroquí.—Rumores no confirmados.—Política de los dos pesos y las dos medidas*

La cuestión religiosa en la república francesa vuelve á ser el argumento preferido por la prensa de todos los países y dá lugar á polémicas vivísimas entre los diarios católicos y seculares.

La cuestión ha vuelto al campo del debate por causa de la próxima firma del tratado Franco-Español, tratado que debe prestar atención particular á la influencia religiosa en el vasto imperio colonial que Francia á fuerza de luchas y de sacrificios pretende y espera haber conseguido.

En una conversación religiosa que tuve con un inteligente periodista español que ocupa uno de los más altos cargos en la Orden Franciscana, procuré de la mejor manera ilustrar la cuestión proponiendo una dificultad del tratado. No pienso equivocarme al suponer que la tardanza de la conclusión del tratado que ahora se prolonga por casi un año, sea debido á no haber dado la Santa Sede consentimiento de concertarse con el gobierno español sobre un incidente que debía venir resuelto de Francia.

Me explicaré. En los últimos días del mes de Agosto, en los círculos políticos y periodísticos de Roma corrió la voz de que el señor Canalejas había mandado á Roma uno de sus más confidentes amigos con una misión delicada cerca de la Santa Sede. Este señor, se decía, pertenecer á la diplomacia y además había figurado en la política española, pero se ignoraba su nombre. Sin dar crédito, por simple deber de corrección, procuré informarme de una persona muy autorizada que de ser cierta debía estar enterada de la noticia. Mis constantes, pero secretas indagaciones, me persuadieron de que la voz era tendenciosa, pues no encontré ningún persona española en Roma en estos días, excepción hecha del Padre General de los Capuchinos, el cual estaba en Roma para visitar la Casa de su Orden en la Via Cistina, antes de embarcarse para América.

Supe, sim embargo, que el Cardenal Secretario de Estado había por dos días consecutivos dejado la residencia vaticana del Monte Mario para ir al Vaticano. Mis indagaciones se extendieron también por allí, aun cuando sea muy difícil á un periodista católico penetrar las cosas secretas.

Supe los nombres de las personas que fueron recibidas por el Cardenal; pero ninguna de ellas había sabido tratar de un argumento tan delicado, y mucho menos habría podido asumir la alta función de un representante del Gobierno Español aun cuando se hubiere desahogado.

El único personaje español que se encontró con el Cardenal Secretario de Estado, fué el P. Joaquín Vives, el cual no quiso perder la ocasión de la presencia en Roma del Cardenal para presentarle sus respetos.

La noticia, por consiguiente, era absolutamente falsa, como yo le había siempre creído, tanto que no consideré oportuno decir nada en mis telegramas de la tarde á «Prensa Asociada». Mas la voz daba razón á creer que la dificultad que en principio se esperaba poder resolver fácilmente, permanecía en el mismo estado que antes. ¿Cuál será la razón, cuando todas las agencias oficiales y oficiales, y los diarios que de estas beben, han hecho saber á todos los vientos, que reinaba completo acuerdo

entre España y Francia? Lo observamos tranquilamente con mi ilustre entrevistado y en parte conviniendo que la cuestión religiosa aún no resuelta podría ser la causa principal, si no la única de la suspensión del tratado. Poincaré no podía, no habría deseado asumirse la responsabilidad de una inteligencia por secreta que fuese con la Santa Sede. Los principios políticos que condujeron al Gobierno, le obligan á ser cauto en un asunto tan delicado.

Francia quisiera mandar como en los tiempos de sus reyes y el Vaticano debería obedecer, pero así como los tiempos se han mudado, así también la política ha sufrido un gran cambio principalmente después del reciente desastre de Francia. El gobierno de la república no sufre que la influencia religiosa sobre todo Marruecos quede al amparo de España; ningún periódico le dice, pero, fácilmente se lee entre líneas. El único remedio que salvaria la soberanía absoluta de la nación, seria la demarcación de la circunscripción religiosa y la creación de una nueva diócesis, la cual extendiéndose sobre la zona francesa, debería ser francesa. Tal creación toca de derecho al Soberano Pontífice, solamente á él; por tanto, el gobierno de la república debe pedirle. El señor Canalejas había demostrado una canelidez deplorable para un jefe de Gobierno si se hubiese presentado á favorecer á la nación hermana tratando él con la Santa Sede. El Pontífice le habría podido siempre negar el derecho de meterse en la cuestión de la otra nación y sin más haberle podido cortar cualquier tentativa. Mas yo no creo de ningún modo que el Presidente del Consejo Español haya intentado probarlo, que Francia trate secretamente de obtener algunas ventajas de la Santa Sede. El comunicado de Le Matin que dió lugar á una nota oficial del Observador me hace suponer que en París se sospecha algo, y se trata de averiguarle comentando de una manera absolutamente falsa las pocas noticias que se pueden obtener. La conversación entre el Cardenal Merry y el Obispo de Annecy se prestaba mucho á este juego y los comentarios que de él hacia Le Matin merecen ser reproducidos.

El Cardenal, aun admitiendo que los católicos no pueden militar en las filas de la oposición, expresó la opinión de que sin embargo, pueden buscar apoyo en los partidos monárquicos, sean realistas, sean Bonapartistas; pero que deben concentrar su acción religiosa en el terreno constitucional. En conclusión; que los católicos como tales, no deben contrair alianzas políticas con ninguno de los partidos de la oposición dinástica, pero sí deben unirse sobre el terreno constitucional para defender los intereses religiosos.

El diario francés sabía bien que escribía contra la verdad, pero esperaba que el Gobierno herido en lo más vivo respondería al menos que los católicos monárquicos habían hecho sentir su voz. Nada de esto. «L'Observateur Romano» inmediatamente reprochó el infundio y el motivo tendencioso que le había inspirado, demostrando una vez más el sectarismo de la prensa liberal, la cual se sirve de cualquier medio tendencioso con tal que logre sus perñidos intentos.

La cuestión religiosa de Marruecos permanece siempre sobre el tapete, y nadie puede por ahora augurar de qué modo se vorá resuelta. El señor Canale-

jas ha vuelto a su empuerado sectarismo...

FRANCESCO TURCHI. Roma 8 Septiembre 1912.

De Francia

El consejo de ministros. Los ministros y sub-secretarios del Estado se reunieron ayer en Consejo...

De correos

Recogida de la correspondencia

Don Godofredo Figueroa, nuevo administrador de correos de esta ciudad, se ha hecho acreedor al agradecimiento...

La hora de llegada a la administración de Correos, será: Primera 7:45, segunda 11:25, tercera 13:30 y cuarta 17:45.

SOCIEDAD

Los que han regresado de Viena de visita... Se ha marchado a Santander don Santiago García y señora.

UN SUICIDA ORIGINAL

Telegráfico de Berlín que un empleado de aquella localidad se ha suicidado por dar gusto a su mujer.

Accidentes de aviación

De Chicago participan que el aviador Pablo Bae, que había batido el record americano en la duración de vuelos...

Accidentes de aviación

Un oficial que intentó elevarse ayer en Mourmelon, cayó de una altura de cuatro metros, resultando herido de alguna consideración.

INFORMACION GENERAL

FOR TELÉFONO 340 t.

Joven fallecida. El consul de Marsella ha telegrafado al ministro de Estado diciendo que en aquella población francesa ha fallecido el subdito español Ursula Lopez...

La 'Gaceta'. Publica hoy una disposición ordenando sea devuelta a don Javier García, vecino de Bilbao, la cantidad depositada para extinguirse del servicio de las armas.

Le de los ingenieros. El diario madrileño 'A B C' publica los telegramas enviados por los alcaldes de Bilbao y Barcelona al Gobierno...

Exito periodístico. La Correspondencia de España publica hoy una larga información política firmada por 'Taf', único periodista que ha podido conseguir la opinión del expresidente del Consejo de ministros...

Taf ha escrito cuatro columnas y en ellas da a entender que el señor Moret continúa en la misma actitud que el año 1910.

Se añade que es y será enemigo acérrimo del proyecto de Mancomunidades. Dice que el señor Moret presentará en las Cortes una fórmula de arreglo, que podría resolver el asunto, si es aceptada por el señor Canalejas.

Termina diciendo que el señor Canalejas presentó el proyecto de ley por cumplir compromisos contraídos por los catalanes.

El drama de Sévres

FOR TELÉFONO 340 tarde

Mme. Clerc dice haber sido sugestionada. Comunican de París que el proceso entablado con motivo del drama desarrollado en Sévres, se complica en forma misteriosa.

Madame Clerc ha declarado que intentó suicidarse para escapar al deshonor de un proceso y dice que no lo hizo por ella sino por sus hijos.

En su celda se encontró una carta en la que decía que los verdaderos culpables eran dos individuos que le habían sugestionado a incitado a desembarazarse de su marido.

De provincias

FOR TELÉFONO 4 tarde

Gestiones fracasadas. Ferrol.—Han fracasado las gestiones que se venían realizando para solucionar la huelga de obreros remachadores del astillero del dique.

El 'Princesa de Asturias'. Ferrol.—Al entrar en el arsenal el crucero 'Princesa de Asturias' para proceder a la reparación de sus averías, se ha recibido de Madrid la orden de que no entrara y de que además fuese sacado a la bahía.

Los efectos de esta orden no han podido ser peores. La excitación de los ánimos es grandísima y teme que esta exacerbadón a una con la huelga de los obreros del arsenal origine serias y graves sucesos, pues los ferrolanos conciben que esta orden es una provocación de parte del ministro de Marina.

Las autoridades han adoptado algunas medidas de precaución. Descarriamiento y choque. Valencia.—Por una falsa maniobra a consecuencia de haberse equivocado un guarda agujas suplente, ha descarrilado el último de los trenes económicos de la línea de Liria al llegar a la estación de Paterna.

La máquina ha chocho con una casetta, destruyéndola por completo. Ha habido tres heridos. El director de la compañía que viajaba en el mismo tren ha suspendido el empleo y sueldo al maquinista únicos causantes de esta desgracia.

Causa de una catástrofe. Castellón.—La catástrofe de Villafranca, según se ha podido ya comprobar, fué originada por la explosión de una espoleta corta de un mortereto de los fuegos artificiales.

Los pirotécnicos aunque heridos por fortuna no de gravedad han ingresado en la carcel. El alcalde de Torral se encuentra en gravísimo estado.

Accidentes de aviación

FOR TELÉFONO 340 tarde.

De Chicago participan que el aviador Pablo Bae, que había batido el record americano en la duración de vuelos, ha muerto a consecuencia de las heridas que se produjo días pasados al caerse con su monoplaneo, cuando efectuaba varios vuelos en espiral.

Un aviador que efectuaba pruebas con un hidroavión, se ha producido algunas lesiones por caer desde regular altura al mar. El aparato resultó completamente destruido.

Un oficial que intentó elevarse ayer en Mourmelon, cayó de una altura de cuatro metros, resultando herido de alguna consideración.

SAN SEBASTIAN AL DIA

FOR TELÉFONO 4 t.

Habla García Prieto. A las doce en punto ha recibido a los periodistas el Ministro de Jornada señor García Prieto.

Como de costumbre—dijo el ministro—se celebró hoy la recepción diplomática, que se ha visto concurridísima. A ella asistieron los Embajadores de Francia, Rusia, Alemania y los representantes del Uruguay, San Salvador, Colombia y otros.

La recepción—añadió—tuvo que ser suspendida por tener que ir yo a Palacio a despachar con el Rey. He conferenciado—siguió diciendo—con el ministro de la Gobernación señor Barroso, el cual me ha dicho que la hija del señor Canalejas, se hallaba peor, habiendo pasado la noche muy intranquila.

También me ha comunicado la noticia del fallecimiento repentino en Madrid, del ministro de España en Méjico don Justo Sierra. Este representante estuvo recientemente en San Sebastián ofreciendo sus respetos al Rey.

Habiendo del curso de las negociaciones dijo el señor García Prieto que el tratado sería firmado en el mes de Septiembre.

En familia real. A las diez y media ha salido de Miramar el rey don Alfonso y su esposa la reina doña Victoria acompañados del general Rodríguez Vera y del marqués de Celleruelo, dirigiéndose al Club náutico.

El 'Hispania'. La reina Vivoria y el marqués de Celleruelo embarcaron en el 'Hispania'. Don Alfonso y la señorita Clarita Pardiñas embarcaron en el 'Giralda segundo' para tomar parte con él en las regatas de hoy.

La segunda prueba. Con mar bella, aunque el viento un poco fuerte para una regata de señoritas, se ha corrido hoy la segunda prueba. Han tomado parte doce balaños, incluso el 'Astur' de Gijón, que ayer se retiró.

El premio de hoy, la copa de la reina, lo ganó el 'Giralda 2'. Una frase del Rey. Mañana tendrá lugar la prueba definitiva de las regatas para balaños patronados por señoritas.

Se disputará el premio mañana el 'Giralda 2', que ganó hoy, patrocinado por Clarita Pardiñas, y el 'Dóriga', que ganó ayer, patrocinado por Luisa Pardiñas.

Ambas balañistas son hermanas. El Rey hablando de este en la terraza del Club Náutico dijo, que en la prueba de mañana habría una lucha fratricida, por ser rivales dos hermanas.

Ecos militares

Reconocimiento. Mañana a las diez tendrá lugar el primer reconocimiento de inútiles en el hospital militar de esta plaza.

Paseo militar. Mañana tendrán las tropas de esta guarnición un paseo militar con supuesto tático.

Con dicho objeto se formarán dos columnas, la primera compuesta por dos compañías de Guipúzcoa, una sección de Alfonso XIII y una sección del segundo de montaña al mando de un jefe del primer de dichos regimientos que se encontrarán en la carretera de Betoño frente al Asilo de las Hermanitas de los Pobres a las ocho y quince, rompiendo la marcha a las ocho y treinta.

La segunda columna compuesta de dos compañías de Cuenca y una sección de Alfonso XIII al mando de un jefe del primer cuerpo, se encontrarán a las ocho en el Portal de Arraga, frente al fieltro, rompiendo la marcha a las ocho y quince.

Los carros con la menestra saldrán por la carretera de Bilbao con la debida anticipación al campo que existe a la derecha y entre los kilómetros 6 y 7 de la citada carretera, debiendo tener preparado el primer rancho de la tropa para las once y treinta.

Dirigirá la operación el coronel de Guipúzcoa don Lope Recoio en el que irán los dos regimientos de Cuenca y Guipúzcoa facilitándole el regimiento de Alfonso XIII dos ordenanzas montadas. Dicho jefe dará órdenes a los jefes de las columnas antes de emprender marcha comunicándose por escrito el desarrollo de la operación una vez formada.

Supuesto táctico. El enemigo compuesto de infantería y caballería se ha posesionado por la noche del pueblo de Durana.

Dos columnas salen de Vitoria para posesionarse del pueblo y batir al enemigo. La primera formada por dos compañías del regimiento de Guipúzcoa, una sección de Alfonso XIII y otra del segundo de montaña al mando de un jefe, marchará por la carretera de Betoño, hasta Escarmendi, donde desplegará para batir el pueblo, procurando que el ejército la retirada el enemigo lo haga en dirección de las montes de Araoz, pues de este modo tendrá el Zadorra y los citados montes para facilitarla.

La segunda columna formada por dos compañías de Cuenca y sección de Alfonso XIII al mando de un jefe del primer cuerpo marchará por la carretera de Murguía hasta Abchueco y por Araoz con objeto de cortar la retirada al enemigo.

Una vez terminada la operación se reunirán las dos columnas en el campo que se encuentra a la derecha de Durana en la carretera de Bilbao. La primera por el camino que conduce desde Durana a dicha carretera y la segunda descendiendo por los montes de Araoz.

En dicho campo se dará el primer rancho, regresando por Araoz las dos columnas, debiendo entrar en Vitoria a las 17 y 30.

ECOS DE VIZCAYA

FOR TELÉFONO 5 tarde.

Visita oficial. Esta mañana han embarcado en el puerto exterior el gobernador civil y el alcalde, con objeto de dirigirse al crucero alemán escuela de guardias marinas «Hanta» devolviendo la visita que ayer hizo a dichas autoridades el comandante de dicho crucero.

A bordo han sido recibidos por dicho jefe y oficialidad del crucero, visitando todas las dependencias del mismo y regresando poco después muy satisfechos de la acogida que les han dispensado.

En la escuela de Artes y Oficios. Esta mañana se ha verificado en la escuela de Artes y Oficios el primer ejercicio para la provisión de pensiones costeadas por la Diputación.

Una reunión. En la casa del pueblo se reunirán hoy, los representantes de todos los gremios a fin de pedir una amnistía para todos los presos que con motivo de los últimos sucesos se encuentran procesados.

A este fin se redactará un documento que será elevado a la presidencia del consejo de ministros. Se espera que el señor Canalejas atienda la petición de los obreros.

Una detención. Al gobierno de la provincia han telegrafado de La Coruña dando cuenta de la detención de un sujeto llamado José Artega autor de un robo a don José Vivanco que lo tenía a su servicio.

Dicho sujeto negoció dos letras del citado señor por valor de nueve mil pesetas. Una de cuatro mil la negoció en el Banco de Bilbao y otra de cinco mil en el Banco de comercio.

Una vez comitada la estafa embarcó en un buque alemán con rumbo a América de donde ha regresado ahora a la Coruña siendo detenido por la policía de dicha capital.

Sucesos locales

Un atropello. Esta mañana junto a nuestra redacción ha ocurrido un suceso desagradable.

A las doce pasaba por la calle de la Estación, de una acera a otra, la niña de 12 años llamada María Sánchez Montoya y en aquel momento, el coche del señor Obispo que se dirigía a la estación estuvo a punto de arrollarla. Gracias al esfuerzo que ha hecho el cochero para parar las mulas, no ha habido que lamentar una sensible desgracia.

Inmediatamente al ocurrir el hecho la niña ha sido trasladada por algunos transeúntes a la acreditada farmacia del señor Narbena, en la que ha sido reconocida por el bizarro médico militar don Virgilio Hernando, el cual no le ha apreciado ninguna herida ni sangramiento, y si solo unos pequeños raspones que no tienen importancia.

Una vez que a la pobre niña se la ha pasado el susto, fué trasladada a su domicilio la calle del Sur, número 14. Caballos desbocados. Esta mañana en la calle de Francia un caballo que tiraba de un carro del Regimiento caballería de Alfonso XIII, se ha desbocado, corriendo en veloz carrera hasta cerca del edificio que tienen las Hermanitas de los Pobres, en donde ha chocho con otro caballo que venía en dirección contraria dándole con la vara del carro un fuerte golpe en el pecho produciéndole una herida. Este caballo al sentirse herido ha emprendido una carrera hasta la calle de las Cercas Altas donde se ha caído al suelo quedando muerto.

Ayer fueron detenidos por la guardia municipal tres jóvenes que saltaron la tapia de una huerta y robaron peras. Han sido puestos a disposición del señor Alcalde.

También fué denunciado un carretero que en la calle de Francia los buyes que guiaba rompieron un árbol.

Las maniobras francesas

FOR TELÉFONO 340 tarde.

Un diputado aviador. Durante las maniobras que está efectuando el ejército francés el diputado M. Mare Doussard que es capitán de caballería, ha efectuado un magnífico vuelo con objeto de inspeccionar las tropas enemigas. Le ha acompañado como piloto el 'reservista' Chambeusis, aviador muy conocido.

Dos accidentes. Esta mañana se han producido dos accidentes, resultando heridos dos jefes. El teniente Pareut que montaba un brioso caballo, tubo la desgracia de que este se espantara al pasar un automóvil resultando con el cráneo fracturado a consecuencia del golpe, en estado gravísimo fué conducido al hospital más próximo.

El teniente coronel Banet también tubo la desgracia de caerse del caballo, produciéndose algunas heridas de carácter leve é ingresando en el hospital más próximo de Loudeur.

Heraldo Alavés

Diario católico, el más leído, el de más numerosa tirada y el de mayor circulación en la capital y en la provincia.

SE NECESITAN vendedores de periódicos. En el KIOSCO DEL GLOBO informarán.

LA ULTIMA HORA

FOR TELÉFONO 5 t.

Manifestaciones de Barroso.—Los ferroviarios.—Un descarriamiento.—Más noticias.—La hija del presidente continúa grave.

Esta tarde ha recibido el ministro de la Gobernación señor Barroso a los periodistas. Dijo que no tenía noticias de importancia que comunicar y que había recibido un despacho del Presidente del Consejo, diciéndole que su hija continuaba en el mismo estado, aunque se esperaba una mejoría.

Continuó diciendo que había recibido un despacho de Santander dándole cuenta de un descarriamiento ocurrido en Torrelavega fué consecuencia de una falsa maniobra.

El tren descarrilado es el señalado con el número 925. Según dicho despacho no han ocurrido por fortuna desgracias personales.

Hablando del conflicto de ferroviarios manifestó que mañana llegará a Madrid una comisión de ferroviarios catalanes, con objeto de entrevistarse con el ministro de Fomento y el director general de obras públicas.

Las noticias que tiene el ministro respecto a este asunto, no son pesimistas, pues según manifestó parece que se notan corrientes de transigencia entre los obreros y las compañías aunque no se puede afirmar nada en concreto.

Parece ser que se han encontrado excesivas algunas de las peticiones formuladas por los ferroviarios, aunque hay que comprender que otras son justas. Créese que no tardará en llegarse a un arreglo.

El conde de Romanones asistirá hoy a la recepción que tendrá lugar en el instituto de ciencias morales pronunciando un discurso. El gran duque Nicolás. Dicen de París que con motivo de la llegada a aquella capital del gran duque Nicolás y de la duquesa Anastasia, se congregó en la estación del norte numerosísima población, que aclamó a los citados personajes rusos.

La estación estaba decorada con banderas francesas y rusas y gran cantidad de flores. A su llegada fueron recibidos por el presidente Mr. Poincaré y el conde de Boulange.

La multitud aclamó a los ilustres viajeros que se dirigieron al palacio del Eliseo. El presidente de la república ha dado esta mañana un almuerzo al que han asistido los más salientes personajes. Al llegar al palacio fuerzas del ejército le han rendido los honores.

Bolsa Madrid

VALORES COTIZADOS

Table with 2 columns: VALORES COTIZADOS and Cotización del día. Lists various securities and their prices.

NOTICIAS

Como verán nuestros lectores por el anuncio inserto en la tercera plana, el Banco Agrícola industrial ha abierto la inscripción de acciones.

Se espera que la citada suscripción se cubra varias veces. Los propensos a congestiones deben emplear los Grains de Vals, laxantes purgantes y depurativos. No producen irritación. Dosis: uno ó dos granos al cenar. Venta en Farmacias.

La Hormiga de Oro.—Esta antigua é importante ilustración en su número 37 viene nutrida de texto ameno y de utilidad y con hermosos grabados de obras de arte, retratos de personajes é información gráfica mundial en la que figuran asuntos como el viaje del Emperador de Alemania, explosión de la mina Clarence; inundaciones en Norwiche; obras importantes; asuntos de actualidad de Valencia, Bañolas, Manresa, Barcelona, Sevilla, Martos, Amurrio, Balaguer y Tarragona; de manera que resulta un número de interés palpitante y verdaderamente curioso.

En el Registro Civil se han hecho hoy las siguientes inscripciones: Nacimientos: 2 varones y 2 hembras. Defunciones: Luis More Esteban, 40 días, Correría 122-1.

Pasado mañana, tercer domingo del presente mes, celebrará la Archicofradía de la Guardia de Honor en la Iglesia de las Salesas los siguientes cultos: Por la mañana a las siete y media será la misa de Comunión y el ejercicio de la tarde a las cinco, predicando un reverendo Padre Carmelita.

El número de escolares católicos de Alemania, según la última estadística ha aumentado en 101.708, ó sea a razón de 20.240 por año, siendo en 1911 el número de niños que asistían a las escuelas católicas 2.567.614, contra 3.851.647

de los protestantes. Es decir, que se pesa igual en dicho año el número de las escuelas católicas, con las protestantes. —Pídense Sal Vichy-Etat, para bebiendas, Comprimidos Vichi-Etat, estroves-ensaves de origen. Relátese toda imitación.

Hace pocos días publicaban los periódicos de París la noticia de haberse encontrado en Washington un documento histórico, con reproducción en fotografía del orden de ejecución de María Antonieta, de Francia, documento parecido auténtico; dicho tenía el sello de los Archivos nacionales de París.

Después se ha comprobado que se trata de una falsificación; pues se den auténtica de Fouquier-Tinville si en los Archivos, justamente al lado de una carta de Carlota Corday, con la signatura 'vir. 121, número 1358'.

EL FERINOL, cura la tos ferina, bronquitis y toses rebeldes de los estomagos agudos y crónicos.

El día 14 del presente mes, en el salón de sesiones de la Casa del Pueblo pública, con el fin de formar la Asociación Nacional de Maestros Españoles. Esta Asociación quedará domiciliada en la referida Casa del Pueblo, y estará adherida a la Unión general de trabajadores de España.

Aguas azoadas.—Urberuaga de Uilla Marquina (Vizcaya)—Aguas azoadas.—Especialidad para las enfermedades del aparato respiratorio.—Pídense Memoria y guías. Se remiten gratis.

Por el ministerio de Fomento ha sido concedida especial autorización a los ingenieros agrónomos de las provincias de Alava, Logroño y Navarra para que puedan tomar parte en todos los trabajos de la Semana vitícola de Pamplona, y que tendrá lugar desde el 22 al 30 del corriente, ambos inclusive.

REUMATICOS.—De todos los medicamentos de uso externo que para los dolores reumáticos, nerviosos ó musculares se indican, ninguno de tan pronto y eficaz resultado como el 'Opodeldoc Steers' de Londres. Depósito, Farmacia de Bulnes, Plaza de la Virgen Blanca 10.

En nuestra prisión celular existen ayer 42 varones y 16 hembras. Total 58 Alas 1. Bajos 1.

El mejor remedio para combatir el estreñimiento son los Grains de Vals laxantes, purgantes y depurativos. Dosis: uno ó dos granos al cenar. Venta en Farmacias.

Farmacia de Bulnes.—Plan de la Virgen Blanca, 10.—Productos químicos y medicamentos puros de las marcas más acreditadas.—Especialidad de las más modernas.—Aguas minerales medicinales de todas clases.—Ortopedia algodonada, gases é instrumentos de cirugía.—Sueros medicinales.—Ampollas de todas clases para inyecciones hipodérmicas.—Análisis é orina.

El afamado Vedrine ha conseguido un nuevo triunfo participando de la carrera Copa Gordon-Bennett, que detentará durante un año. Equipando un motor de noplano Deperdussin, motor Gnome de 140 H. P. cubrió en una hora, diez minutos, cincuenta y seis segundos distancia inferior a la que constituye el record del mundo, que detenta.

Es ésta la cuarta vez que se celebra este concurso. En el año 1899 ganó la Copa Curtiss, cubriendo 20 kilómetros en quince minutos, cincuenta y seis segundos. En 1910 pasó á Grahame-White, en un corrió 100 kilómetros en una hora, un minuto y cinco segundos. En el año 1907 cubrió la carrera de 150 kilómetros en una hora, once minutos, treinta y seis segundos.

Lo recaudado en concepto de arbitrios del día 11 del actual, es el siguiente: Alhóndiga 2538 85 pesetas; Matadero 54050; Fieitos 34721; Oficina de arbitrios y otras dependencias 2136. Total 344861.

En dicho día se sacrificaron en el matadero las siguientes reses: 6 bueyes, 12 terneras, 10 carneros, 9 ovejás y 0 cerdos.

“EL GOZO DE VIVIR” mediante una sin medicina ni gastos, por medio de la Revalenta Du Barry, de Londres.

Consta el Dr. WUBERZ.—Es de gran utilidad en la diabetes, las constipaciones parciales é habituales, así como en las dietas estrictas, las afecciones de los riñones y de la vejiga.—y el Dr. SERRA.—de la uremia (la vejiga).—y el Dr. SERRA.—de la uremia (la vejiga).—y el Dr. SERRA.—de la uremia (la vejiga).

En casa todos boticarios y ultramarinos. Horario de consulta: de 2 y media á 4 y media de la tarde. Se admiten ajustes. MORAY 42.

Eugenio Mendizábal MEDICO. Horas de consulta: de 2 y media á 4 y media de la tarde. Se admiten ajustes. MORAY 42.

Ramón de Landazábal Oculista. Ayudante del Doctor Marqués en la Clínica del Real Hospital del Buen Suceso. Horas de consulta de 11 á 1 y de 3 á 5. Pobres de 10 á 11. San Antonio 15-1.

Horario de consulta: de 2 y media á 4 y media de la tarde. Se admiten ajustes. MORAY 42.

Ramón de Landazábal Oculista. Ayudante del Doctor Marqués en la Clínica del Real Hospital del Buen Suceso. Horas de consulta de 11 á 1 y de 3 á 5. Pobres de 10 á 11. San Antonio 15-1.

# Banco Agrícola Industrial Vascongado

## Apertura de acciones

Desde esta fecha ha quedado abierta la subscripción de acciones de este Banco, de **á 100 pesetas cada una**, la que continuará hasta el 30 del actual inclusive, en los pablos de los Corredores de Comercio don Luis Gorrochategui, don Jesús Izarra, don Pedro Usatorre y don José Gorrochategui, y locales del nuevo Banco, Plaza de Bilbao, 1, 3 y 5. El desembolso será de **80 pesetas por acción (treinta por ciento)**, más **cincuenta céntimos** por derechos de inscripción. Vitoria 13 de Septiembre de 1912.—**La Junta organizadora.**

### Profesora de Piano y francés

**Precios módicos**  
Informes en esta administración. 13 O

**Anuncio** Avoluntad de sus dueños, y en la oficina del que suscribe, San Antonio número 10, se venderán en pública y extrajudicial subasta, á las once del día 19 del mes actual, cincuenta tierras ó heredades, situadas en jurisdicción de Virgala Mayor. El pliego de condiciones y título de propiedad estarán de manifiesto en dicha Oficina.—Vitoria 13 de Septiembre de 1912.—Pascual de Ganchequi. 5-1

### ERBINA HERMANOS

**Sucesores de Zubeldia**  
ESTACION 12  
Esquina á la calle del General Alava. Gran surtido en aparatos para la electricidad, últimos modelos y precios baratos. BOMBILLAS clase extra 50 céntimos. Item de filamento metálico desde 2 pesetas. Por partidas grandes descuentos.

### Gabinete Eléctrico de Massage

Tratamiento especial para el reumatismo, obesidad, enfermedades del estómago, estreñimiento, parálisis y neuralgias. Massage manual vibratorio eléctrico. Massage aplicado á la belleza.—Depilación eléctrica, éxito seguro. SERVICIO A DOMICILIO. ESTACION 20, 1.

### Lecciones particulares

de Taquigrafía y Reforma de letra FRANCISCO GATELL. TAQUIGRAFO POR OPOSICION DE LA RED. TELEFONICA INTERURBANA. Se compromete en tres ó cuatro meses á enseñar el mejor sistema de Taquigrafía. A pesar de sus muchas aplicaciones enseñan las Taquigrafías y esta asignatura conociendo medianamente el idioma forma por sí solo un medio de vivir.

### Retorno de letra

en seis ó siete semanas, enseñándose además el tipo de letra redondilla y de "dorno Calle del Sur 34-1." derecha.

### Pianos y Armonios

Especialidad en afinaciones. Se hacen arreglos. Constitución 2, 3.º 13-12 a

### CREMA PARISIEN

Único dentífrico con el que se logra hermosa y blanca dentadura y pureza del aliento. Es rigurosamente antiséptico. Sigase el método racional de limpieza de la BOCA que explica el prospecto. Cada tubo de CREMA PARISIEN lleva su llave. Depósito en VITORIA don R. Arámburu. Agentes Generales: SRES. PEREZ MARTIN y C.º. ALCALA 9. MADRID.

### Venta de casa

El jueves 19 del actual á las 11 de la mañana tendrá lugar en la Notaría de don Ildefonso Fernández Feijóo Postas 14-2.º la venta en pública subasta de la casa número 11 de la Calle de la Constitución de esta Ciudad. El pliego de condiciones y títulos de propiedad se hallan de manifiesto en la citada Notaría. 7-11-14-18 Vitoria 7 de septiembre 1912.

### Dinamógeno

SAIZ DE CARLOS. El desequilibrio nervioso trae como consecuencia la irritabilidad de los centros nerviosos, cerebro y médula, produciendo agotamiento, debilidad general y en muchos casos la NEURASTENIA acompañada de pérdida de memoria, apatía, demacración, histérico, inapetencia. EL MEJOR TONICO para curar estas afecciones, es el Dinamógeno Saiz de Carlos, que activa la nutrición de los sistemas muscular, óseo y nervioso, fortificándolos y equilibrando sus funciones, por lo que cura el RAQUITISMO, refortificando los médicos para todas las afecciones en que están indicados el aceite de bacalao y las emulsiones de éste con hipofosfitos, sobre mejor de tomar, abrir el apetito, nutre más, pudiéndose usar lo mismo en verano que en invierno y lo toman los Niños con verdadero placer, á los que transforma de pálidos y anémicos, en sonrosados y fuertes con solo el uso de dos frascos. De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID. Se remite folleto á quien lo pida.

### Fincas en Ali

El día 21 del corriente, á las 11, se subastarán 5 heredades sitas en Ali. Para condiciones y titulación, dirigirse al procurador y Corredor de Comercio don J. Izarra, C. Eleta 6 oficina en la que tendrá lugar dicha venta. 8-5

### VENTA

de unos cortinajes de terciopelo verde con cenefas y otros objetos. Todo en perfecto estado. Informes HERALDO ALAVÉS. 254 | 8-6

### VENTA

de la casa números 107 y 108 de la calle Correría.—Informará el procurador y Corredor de Comercio señor Usatorre, Cadena y Eleta n.º 12. 268

### Leche de burra

Se sirve á domicilio.—Dirigirse, Correría 128-2.º derecha. 267 | 4-2

### Aviso importante

Acaba de aparecer un cometa anunciando la Liquidación del acreditado Comercio de la señora Viuda de Escoriaza del cual se ha hecho cargo Angel Rodriguez el saldieta el cual se pone en conocimiento del público en general que va á dar el género á precios nunca vistos en Vitoria. Aprovechar la ocasión el dos mil por ciento más barato que en fábricas. Calle Estación, 10.—Angel el Saldista. 248.—3 Octu.

### Oficial de Sastre

Se necesita uno que sepa desempeñar su cargo á obligación. En Miranda de Ebro calle de San Juan n.º 30, casa de Francisco Enciso puede tratar quien lo desee. 265

### Retuerto y Rodriguez

Oculista del Hospicio y Asilo. :::: Gratis á los pobres :::: POSTAS 30, 2.º

### Academia de francés

Preparación para ingenieros civiles y carreras militares y de comercio A CARGO DE DON PABLO JEVENOIS. Todos los alumnos, sin excepción, presentados por dicho profesor, han aprobado brillantemente en las cinco academias militares y en las de Ingenieros civiles. 223 | 30 S

### ACEITES refinados

de Alcañiz MARCA CRUZ ROJA. De venta en los principales comercios de comestibles.

### Para las canas

Ultima perfección. Aceite Vegetal Mexicano. Única tintura en el mundo que se usa con las mismas manos como cualquier otro «Aceite de tocador». Con su uso los cabellos negros adquirirán su color; los rubios, rubios, y los castaños, castaños; y aunque se use muchos años los cabellos sostendrán sin alteración alguna, su primitivo color, garantizando que por su naturalidad y brillantez, nadie podrá conocer que es tén teñidos. Premiado con Gran Prix, Cruces y medallas de Oro. Depósito para su venta en Vitoria, Sres. Ruiz y Eguiluz, Estación n.º 1. l. m. y v.—31 D

### Círculo Vitoriano

Esta Sociedad admite proposiciones para la instalación de calefacción, hasta el día veintuno del corriente mes. El pliego de condiciones se halla de manifiesto en Secretaría. Vitoria 1.º de Septiembre de 1912.—El Presidente accidental, Pablo Jevenois. 247 | 8-3 a.

### UNA JOVEN

de 25 á 30 años de buena familia, pobre, bien educada y dispuesta para el trabajo. Desea colocación para ama de llaves acompañar á una señora ó matrimonio ó servir á un sacerdote. Darán razón en esta imprenta. 8-3 a

### ¡Nuestros clientes!

Los corredores de Comercio que suscriben, ruegan á sus clientes que cuando soliciten en el Banco de Vitoria, préstamos con garantía de valores, cuentas de crédito, y con garantía personal, pagarés ó letras y demás operaciones en que interviene Corredor de Comercio, se sirvan indicar puesto que tienen derecho á ello, el Corredor que desean intervenir la operación que solicitan. Luis Gorrochategui.—Jesús Izarra.—Pedro Usatorre.—José Gorrochategui. 127 | 30-24. a

### Escuelas de Ingenieros civiles y Academias Militares

Preparación completa para las mismas á cargo de Don Enrique Cañedo-Argüelles » Vicente Abreu. Capitanes de Artilleria » Ricardo Nardiz » Julio Manero. Capitán de Caballeria » Pablo Gevenois. Ingeniero de Montes » Ernesto Cañedo-Argüelles. Informes y Reglamentos con listas de ingresados, San Antonio número 24.—VITORIA.

### L' UNION

Compañía Francesa de Seguros contra Incendios FUNDADA EN 1827. Garantía de la Compañía en 31 de Diciembre de 1908. Capital social. Francos 10.000.000. Reservas según balance de 1908. 15.000.000. Primas á recibir. 100.000.000. Total de garantías en 31 de Diciembre de 1908. Francos 137.421.460. Primas cobradas durante el año de 1908. 29.317.109.928. Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1908. 25.625.152.281.000. Sinistros pagados desde el origen de la Compañía 363 millones de Francos. Subdirector en Alava y Vizcaya: Don Ramiro de Orbeagoz. BUENOS AIRES 14.º. IZQUIERDA.—BILBAO. Dirigirse en Vitoria á don Serafín de Barrea, calle del Portal del Rey 15, 1.

### GRADO DE BACHILLER.-CARRERA DE DERECHO ACADEMIA

preparatoria de las asignaturas que comprenden la SEGUNDA ENSEÑANZA Y LA CARRERA DE LEYES Á CARGO DE LOS PROFESORES DON ALBERTO CUESTA GREDILLA, Presbítero y ex-Ayudante de las asignaturas de Latin, Física y Química, del Instituto general y técnico de esta Ciudad, y DON GUILLERMO MONTOYA, Doctor en Derecho. Darán comienzo las clases el día 1.º del próximo mes de Octubre. Los alumnos que lo deseen harán el estudio en los locales de la Academia. Estación 53-2.º

### Banco de Vitoria

CAPITAL 3.000.000 DE PESTETAS Principales operaciones. Apertura de cuentas corrientes á la vista y siete días abonando interés. Inyecciones á tres meses desde 1.300 pesetas en adelante, que devengarán al 2 por 100 anual. Compra de billetes y cupones extranjeros, así como toda clase de moneda de oro abonando cambios ventajosos. Compra y venta de valores del Estado industriales y locales. Ordenes de Boleas para Madrid, Barcelona, Bilbao, París, Londres etc. Negociación de Francos, libras marcos á los mejores precios. Descontos, giros y negociaciones de Letras. Préstamos sobre títulos españoles, extranjeros, locales é industriales y créditos en cuenta corriente. Custodia de toda clase de títulos españoles y extranjeros sin retribución alguna.

### Agua y polvos de la Belleza

Marca J. T. Productos de Tocador que por sus maravillosos resultados se han hecho indispensables y de fama universal. La mujer está siempre joven y bella. Quita las arrugas, pecas, graniculis y rojeces. Salud y hermosura se consigue usando ambos específicos por ser altamente higiénico, se venden solamente en Vitoria en La Vascongada, Postas 18.

### De Vitoria á Bilbao y viceversa

La Unión de coches y automóviles Automóviles á Bilbao. Salidas de Vitoria á las 8 mañana y 16'15 tarde. Salidas de Bilbao á las 5'40 mañana y 15 tarde. Llegadas á Vitoria á las 9'30 y á las 19. Llegadas á Bilbao á las 11'37 y á las 20'14. Los que salen de Vitoria á las 8 y de Bilbao 15 combinan en Ceánuri con el tranvía eléctrico. Los que salen de Vitoria á las 16'15 y de Bilbao á las 5'40 van por Durango y combinan con el tres. A Bilbao 6 pesetas. A Ceánuri 5 pesetas. A Durango 5 pesetas. Se reciben encargos en el despacho de billetes, calle de los Fueros número 7.

### Academia Comercial Osaba

Prácticos.—Tenedores de Libros. Clase especial para señoras. San Francisco 7-1.º

### Banco de Vitoria CAJA DE AHORROS

En las oficinas de este establecimiento está abierta al público una Caja de Ahorros en la que se admiten imposiciones de una á diez mil pesetas, que devengarán el interés de tres por ciento anual. Este servicio se prestará todos los días laborables á las horas de despacho y los domingos de 10 á 11 de la mañana.

### BARAJUAN Practicante-Callista

ESTACION 20-1.º—SERVICIO A DOMICILIO De venta en Vitoria en la farmacia de Arámburu, Estación 2.

**EL IDEAL DE LA HIGIENE EN EL CUERPO POLVOS ANTISEPTICOS CALBER**

USADOS EN EL EXTRANJERO CON EXITO SIEMPRE CRECIENTE DESTRUYE EL USO ANTI-HIGIENICO DE LAS PECULIAS, POLVOS DE ARROZ, ALMIDON LIGOPODIO QUE ADEMAS DE VENDERSE ADULTERADOS Y CONTAMINADOS POR EL AIRE EN EL COMERCIO, POR SER VEGETALES, FORMAN PLACAS Y FERMENTAN EN EL CUTIS, EVITANDO DE ESTE MODO EL FUNCIONAMIENTO DE LOS POROS. ADEMAS SE NECESITA DE LA PERNICIOSA BORLA O ALGODON PARA SU EMPLEO.

**LOS POLVOS ANTISEPTICOS CALBER**

NO CONTENIENDO NINGUN PRINCIPIO VEGETAL SE AJUSTAN A LOS ACUERDOS ADOPTADOS POR LOS MAS EMINENTES DOCTORES EN MATERIA DE HIGIENE, Y CONSTITUYEN LA UNICA PREPARACION IDEAL DE POLVO DE TOILETTE ANTISEPTICO, QUE NO SE PUEDE COMPARAR CON NINGUNA OTRA, INSUSTITUIBLE EN LOS ESCOCIDOS DE LOS NIÑOS ESPECIALMENTE, IRRITACIONES DEL CUTIS, GRANOS, ERUPCIONES, SARPULLIDOS, PECAS ROJECES, CORTADURAS, ARDORES DE LA PIEL, E HIGIENE EN GENERAL DEL CUERPO. SU COMODIDAD EN EL ENVASE ESPECIAL, QUE ESTA REGISTRADO CONFORME A LA LEY, EVITA EL USO ANTI-HIGIENICO DE LA BORLA O ALGODON, RECHAZADOS YA POR LA CIENCIA MEDICAL, EVITA EL ARDOR DE LA NAVAJA, DESPUES DE AFEITARSE, PRESERVA DE ENFERMEDADES CUTANEAS, DESPUES DEL BAÑO EXTENDIDOS EN EL CUERPO, PRODUCE UN BIENESTAR INEFABLE, Y EVITA EL MAL OLORES DEL SUDOR EN LOS PIES Y SOBAGOS.

Todas las familias que cuidan de la higiene, especialmente en los niños deben usar á diario después de lavarse, esta sana preparación ideal y unica. Las personas que compran una vez lo adoptarán ya para toda la vida.

Depósito general en España D. Francisco Loyarte, San Sebastián. Unico depositario en Vitoria Droguería de D. Eustaquio Buesa, Estación 2 y en las principales droguerías, perfumerías y farmacias.

**Ultimas Novedades**  
Inmenso y variado surtido en Bordados Nansus, Batistas y ropa blanca con fección para señora HIJOS DE R. BUISAN PLAZA NUEVA 2

**Centro de preparación para carreras militares**  
PROFESORADO. Capitán Don Pablo Ramila Otro... Don Román Bayo Otro... Don Andrés Moreno Capellán Don Fabio Rafael Moya Preparación completa con arreglo al nuevo plan de ingreso. Estudio de los señores alumnos en el local de la Academia bajo la inspección de un señ. r profesor. Detalles é informes don Andrés Moreno—Prado—26-1.º

**Gran Almacén de Calzado**  
No deje usted de hacer sus compras en el Gran Almacén de Calzado de los señores HIJOS DE ANTERO ESTIBALEZ, porque tienen un extenso surtido y á precios nunca vistos. Los calzados son garantizados todo suela y de la mejor calidad; no se traen imitaciones. No hay quien compre en mejores condiciones y por lo mismo no puede haber quien venda tan barato. Plaza Nueva 11 y Plaza Bilbao 4

**Vapores Correos Españoles**  
— DE —  
Piniños Izquierdo y Compañía DE CADIZ Para Buenos Aires SALIDAS FIJAS CADA 24 DIAS DE BILBAO (Muelle de Uribitarre) El día 18 de Septiembre saldrá el nuevo y elegante vapor español BETIS con pasajero para SANTOS MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES, trasbordando en Cadiz al magnífico trasatlántico de la misma compañía CADIZ el cual se hace de vapor á vapor, sin que el pasajero sufra molestias ni pague gastos de ningún género, pues todo el servicio es de cuenta de la Compañía. Para mayor comodidad el vapor BETIS recibe carga y pasaje en el muelle de Uribitarre frente á la Aduana, ventaja que ahorra gastos al embarcador y pasajero. Para Las Palmas, Puer S. Rico, Mayagüez, Ponce, Habana y Santiago de Cuba, admiten de tambien CARGA Y PASAJE con trasbord en Cadiz, al trasatlántico de la compañía "PIXI". Para toda clase de informes dirigirse á su consignatario don Francisco García, Ibáñez de Bilbao, número 4, Oficina.—BILBAO. Para informes sobre pasaje de cámara BLAS GOMEZ Administración de Loterías calle de la Estación número 9 y Ortiz de Zárate 8-3.—VITORIA.

**Polígrafo "LA BLANCA,"**  
Moya F. de Basterra Hnos.—VITORIA Patente de invención, núm. 47.838, por 20 años El Polígrafo "LA BLANCA" es el mejor y el más económico aparato para reproducir escritos, música, dibujos, etc., hasta 200 copias, en una ó en varias tintas, con sus originales.—Adoptado en muchos Ayuntamientos, Seminarios, Colegios, Escuelas, Parroquias, Sindicatos agrícolas, etc. Nota.—Previos informes en esta ciudad de Vitoria, serviremos los pedidos, con la garantía de que si los resultados no son como los anunciados, admitiremos su devolución, siendo en este caso por cuenta de esta Casa los portes del ferrocarril.—Precio: 16 pesetas. Pídanse prospectos remitiendo este anuncio á los señores Moya F. de Basterra Hnos.—Vitoria. Los pedidos del polígrafo á los señores Ruiz y Eguiluz, Librería General Estación 1.—VITORIA

# COMPANIA COLONIAL CHOCOLATES

CASA FUNDADA EN 1854

Indisputable superioridad en

CAFÉS MOLIDOS Y EN GRANO  
TÉS, TAPIOCAS

J. Izarra y Retana  
PROCURADOR  
Corredor de Comercio  
Cuesta del Teatro 1 - VITORIA  
DESPECHO: Calle de Montañana, 6, bajo.

## Compagnie d' Assurances Generales

Contra incendios y explosiones

FUNDADA EN PARIS EN 1819

Capital social (completamente desembolsado) francos.....	2.000.000
Reservas efectivas, francos.....	24.000.000
Primas a cobrar, francos.....	78.621.596
Total de garantías s/ Balance en 31 de Diciembre de 1908	105.268.596
Siniestros pagados hasta dicha fecha, francos.....	832.452.623,76
Capitales asegurados, francos.....	19.898.184.547,00

Esta Compañía, la más antigua y rica de las francesas, ha repartido en 1909 un dividendo activo de francos 240 por cada acción nueva, 6 sea 1300 por cada acción antigua de francos 1000 (el 130 por 100 sobre el capital). La vigésima quinta parte de acción se cotiza actualmente en la Bolsa de París a francos 6000. Esta Compañía ha cumplido con todos los requisitos que se exigen en la nueva Ley de Seguros.

**SUBDIRECCION EN ALAVA, Don Teodoro Boix, San Antonio 28 2º**  
Autorizada su inscripción en el Registro General de Seguros por Real Orden de fecha 8 de Julio de 1908.  
Autorizada la publicación por la Comisaría General de Seguros con fecha 4 de Agosto de 1908.

## LOS PREVISORES DEL PORVENIR

Asociación Mutua Nacional de Ahorro para pensiones

Teléfono 1.654—MADRID: Echegaray 20.—Aparado 366

Inscrita por el Estado en el Registro oficial creado por la Ley de 14 de Mayo de 1908. Desde la fundación el capital está en títulos del 4 por 100 interior y se convierten en inscripciones nominativas intransferibles, cuyos intereses se prorratean a los 20 años en re los pensionistas.—Estas conversiones las realiza directamente el BANCO DE ESPAÑA que es nuestro depositario, y se publican por el Ministerio de Hacienda en la Gaceta de Madrid.

Empieza a funcionar en Julio de 1904, con 4 asociados y 20 pesetas.  
Tiene en 1º de Septiembre de 1912: Última inscripción 131.449,90 pesetas en vigor. 240.596. Capital 16.350.000 pts.

No hay capital de fundación ni derechos reservados a nadie.  
El capital para pensiones (inalienable) es distinto del de administración (disponible).  
El inscrito conoce lo que se invierte en todos los todo dentro de los Estatutos, y gastos administrativos.

Se publica un Boletín trimestral detallando la marcha y gestión social.  
Ninguna otra combinación ofrece ventajas ni garantías superiores a las de esta Asociación chatulsiana.

(Anuncio autorizado por la Excmo. Comisaría de Seguros)  
Para más detalles o folletos explicativos del sistema, dirigirse en esta localidad al Representante efectivo de la Sección,

Estación 24-3.ª derecha

## VAPORES CORREOS FRANCESES

Servicio á Cuba y México

por los magníficos vapores extra-rápidos

LA CHAMAGNE	LA NAVARRE
55 metros de largo-10.010 toneladas de desplazamiento y 9.000 caballos de fuerza.	143 metros de largo-8.668 toneladas de desplazamiento y 7.000 caballos de fuerza.

Salidas todos los meses, de Santander el 22 y de Orona el 28.  
Servicio á la Martinica, Trinidad, Venezuela, Colombia, Centro América y Pacífico por los nuevos y magníficos vapores de dos hélices:  
Guadeloupe y Pereu

137 metros de largo, 9550 toneladas de desplazamiento y 6.000 caballos de fuerza.  
Salidas: cada cuatro semanas.  
SANTANDER, SRES. VIAL HUIJOS, Calle 32 Madrid, don Francisco Setuain Zurbano  
10 y Compañía Internacional de Vagones-Camas, Palacio de la Equitativa-Orona don Nicandro Parfina Barcelona, Sres. S. Talavera e Hijos, Pasaje del Comercio-Bilbao don Carlos de Maruri, Estación 4, Bilbao.  
Para informes de pasaje de 1.ª y 2.ª y entrepuente, dirigirse en Vitoria á Don Vicente Larramendi.—ESTACION 2.

## FERINOL

Fórmula de M. F. Almonacid, Médico especialista en enfermedades de infancia

Remedio infalible contra la **TOS FERINA** bronquitis y toses rebeldes de los catarros agudos y crónicos

Precio del frasco 3 pesetas.

De venta en todas las Farmacias y Droguerías. El gas mayor en los Centros de Especificos.

EN VITORIA: Farmacia de don Blas Montoya, Sucesor de Cerrillo, calle Zateria 39 y Droguerías de don Luciano Jarnes, Estación 34 y don Donato Araujo Estación 11.

## JABON VASCONIA

Sin rival para el lavado y conservación de la ropa

De venta en los almacenes ultramarinos de don Manuel R. de Alegria Postas 20.—Señores Hijos de don José Erbina, Plaza Nueva 24 e Hijos de Vicente M6 San Francisco 6.

### Servicio de trenes

DESDE EL 15 DE JUNIO

Ascendentes (de Hendaya á Madrid)

	LLEGADA	SALIDA
Sudexpreso núm. 8, 1.ª, 2.ª, 3.ª	3:05	3:07
Mixto núm. 40, 1.ª, 2.ª, 3.ª	5:32	6:10
Rápido núm. 10, 1.ª, 2.ª, 3.ª	12:01	12:06
Correo núm. 26, 1.ª, 2.ª, 3.ª	12:23	12:27
Mixto núm. 1040, 1.ª, 2.ª, 3.ª	17:40	17:40
Expres núm. 2, 1.ª, 2.ª, 3.ª	18:45	18:51
Mixto núm. 32, 1.ª, 2.ª, 3.ª	22:23	22:43
Expres núm. 4, 1.ª, 2.ª, 3.ª	23:25	23:29

Descendentes (de Madrid á Hendaya)

	LLEGADA	SALIDA
Mixto núm 31, 1.ª, 2.ª, 3.ª	2:55	3:15
Expres núm. 3, 1.ª, 2.ª, 3.ª	6:07	6:11
Sudexpreso núm. 7, 1.ª, 2.ª, 3.ª	6:50	6:52
Expres núm. 1, 1.ª, 2.ª, 3.ª	8:21	8:25
Mixto núm. 1063, 1.ª, 2.ª, 3.ª	9:15	9:15
Correo núm. 25, 1.ª, 2.ª, 3.ª	14:27	14:37
Mixto núm. 39, 1.ª, 2.ª, 3.ª	16:04	16:21
Rápido núm. 9, 1.ª, 2.ª, 3.ª	19:48	19:52
Mercancías 1069, 1.ª, 2.ª, 3.ª	20:52	21:28

Los expresos números 2 y 4 solo admitirán viajeros de 3.ª paª Madrid, Asturias, Galicia, Santander y combinado de Medina.

# AZPIAZU H. NOS

Muebles de lujo y económicos

ARCA 1, 13 Y 5 Y SAN PRUDENCIO 2—VITORIA



Núm. 203.—Sillas de madera de haya color nogal, con asiento y respaldo repujados; á pesetas 3

Núm. 57.—Mesas de centro de madera encorvada, con asiento de rejilla de madera, color nogal, blanco ó negro; á pesetas 8,75

Núm. 17 Sillas de madera encorvada, con asiento de rejilla de madera, color nogal, blanco ó negro; á pesetas 5,25

NUEVO ESTANTE A PEDAL

FRICCIONES de BOLAS de ACERO

LA MEJORA MAS UTIL QUE PUEDE DEBERSE.



NO CABEN YA EN LAS MAQUINAS PARA COSER

SINGER

MÁS PERFECCIONES NI MECANISMO MÁS EXCELENTE.

Máxima ligereza. Máxima exactitud. Máxima estiramiento en el trabajo.

Establecimiento en Vitoria Estación 20



LA VOZ DE SU AMO

## "GRAMOPHONE"

MARCA Y PALABRA REGISTRADAS

Corresponsal directo de la Compañía Francesa del Gramophone

D. PEREZ-Plaza Nueva 32

### LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social 2.000.000 de PESETAS efectivas COMPLETAMENTE DESBOLSADO

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

48 AÑOS DE EXISTENCIA

Seguros sobre la vida—Seguros contra incendios

Subdirección en Vitoria

I. A. QUIROGA.—Plaza del General Loma 8-2.

## Única casa especial en España de Maquinarias Agrícolas perfeccionadas

Alberto Ahles y C.ª Félix Schlayer.—Sucesor Madrid

Representante exclusivo en Alava VIUDA DE C. GAMARRA Francia 12 y 15 VITORIA

Talleres de Fundición. Construcción y reparación de Maquinaria Agrícola e Industrial

Arados y sembradoras Rud-Sak

Segadoras guadañadoras Deering Ideal

Trilladoras y Locomóviles Rustón Proctor & C.ª de Lincoln

Cultivadoras Planet J. R. Sembradoras San Bernardo

Cribas OLERT. Gradas flexibles, aventadoras, etc., etc.

Arados de vapor Brabant, Dobles reformados y reforzados con ejes extensibles y el tiro al centro, del áncora.

Turbinas, Redetes y Maquinaria completa para la Molinería

Sierras de cinta y circulares, Barreros y Toupis para los Ebanistas y Carpinteros

Sobadoras, cilindros, hornos jirateros y por el sistema moderno para las Panaderías

Transmisiones, cojinetes de bolas y automáticos. Correas, grasas y accesorios. Fundición de columnas, balancines y toda clase de piezas sobre plano ó modelo.

NOTA: La Casa Alberto Ahles y C.ª recomienda á todos sus clientes, que tanto en las reparaciones como en el cuidado de sus máquinas eviten los gastos y asegurando dejesis formal mejor resultado en las reparaciones y cuidados que las mismas necesitan

### CHOCOLATE DE LA TRAPA

FABRICADO POR Los Religiosos Trapenses VULO

DE SAN JUAN EN VENTURA DE BARRAS

1.ª marca: Chocolate de la Trapa	450 gramos	14,18 y 34	PESETAS
2.ª marca: Chocolate de familia	450	14 y 16	1,95, 1,50, 1,75, 2,25
3.ª marca: Chocolate económico	450	18	1,50, 1,75, 2 y 2,50

Elaborados según fórmula aprobada por los Laboratorios químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián.—Oligitas de merienda á pesetas, con 34 raciones. De 50 paquetes desde 50 paquetes. Fortes abocados, desde 100 paquetes hasta la cantidad que se pida. Se fabrican con esmero, sin ella y á voluntad. No se carga nunca el empaque. Se hacen tareas de encargo desde 50 paquetes. Al detalle. Principales Ultramarinas.

### MALA REAL INGLESA

Próxima salida de Bilbao el día 29 de Septiembre para Montevideo y Buenos Aires al vapor correo POTAZO

De Vigo: Salidas semanales para Brasil, Uruguay, y Rías por vapores de gran porte, lujo y marcha.

Compañía General de Vapores Franceses

De Santander: El 22 Septiembre el vapor España, admitiendo pasajeros de todas categorías para Habana y Veracruz.

De Santander: El 19 de Septiembre el vapor Guadalupe para los puertos de Venezuela, La Guayra, Colón y Escalante.

De Bilbao: Servicios semanales á New York, directos y en combinación con ming, California, Canadá, etc.

A partir del 7 de Septiembre habrá grandes rebajas en los precios de pasaje.

Para informes de precios de pasaje, Estos, etc., dirigirse al consignatario autorizado y único representante de dichas compañías en Bilbao

Caricón de Reservari, Estacion 4

Vipara informe sobre pasajes de 1.ª y 2.ª clase á su representante

Don VICENTE LARRAMENDI.—Estación 2 VITORIA

### GRAN ALMACEN DE MUSICA

Pianos, Harmoniums y toda clase de instrumentos

Representante exclusivo de las sin rivales: HERARD Y ORTIZ YICUSSO.

Pianolas Metrostyle y toda clase de Rolles para las mismas.

Corresponsal de las principales Casas Editoriales de Música, tanto Nacionales como Extranjeras, por lo cual se sirve á la mayor brevedad, toda clase de Música Religiosa ó profana.

Representante exclusivo en Vitoria de la CASA DOTESIO

Plaza Nueva, 32 E. PEREZ Plaza Nueva, 32

### Servicio de la Compañía de Mensajerías Marítimas

VIAJES RÁPIDOS PARA LOS PUERTOS DE HENDAYA

Servicio directo entre Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires por los magníficos vapores de esta compañía con salidas fijas de

BURDEOS

El día 7 de Septiembre el vapor Atlantique

» » 12 » » ORISSA

» » 21 » » CORDILLERE

» » 29 » » ORTEGA

Des salidas semanales por espléndidos vapores de gran rapidez para California y los puertos de Norte América á precios reducidos, combinando los pasajes con los billetes de los ferrocarriles americanos.

Salidas de vapores á despacho de Bilbao para todos los puertos del mundo.

Para informes y precios dirigirse al agente

JOSE MARIA CASPERES EN HENDAYA (FRANCIA)

Fonda en Telesca (Guipuzcoa) Bolana número 7

Para informes sobre pasaje en VITORIA: CEFERINO POLO

Correría número 11 y Plaza de Abastos (apuesto número 12)

### Servicios de la Compañía Transatlántica

Vapores Correos Españoles

Lineas de Nueva York, Cuba y Méjico. El día 25 de Septiembre saldrá de Barcelona el 27 de Málaga y el 30 de Méjico el vapor MONTEVIDEO—Capitán don F. Haza directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.

Linea de Venezuela-Colombia.—El día 10 de Septiembre saldrá de Barcelona, el 11 de Valencia, el 12 de Málaga y el 15 de Oádiz el vapor M. Galvo—Capitán D. F. Bonet directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de las Palmas, Puerto Rico, Puerto Plata (sustituyendo á Guayama), Puerto de donde salen los vapores el 12 de cada mes para San Juan, Guayama, Puerto de donde salen los vapores de pasaje y carga para Vera-cruz y Tampico con trasbordo en Habana. Combina por el carril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico para cuyos puertos de pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Veracruz y Oroya con trasbordo en Oroya y para Guanán, Caripano y Trinidad, con trasbordo en Puerto Taballo.

Linea de Ziliyinas.—El día 11 de Septiembre saldrá de Barcelona habiendo hecho escala en las intermediarias el vapor C. Lopez Lopez—Capitán Don C. Morales directamente para San Francisco, Fort-Lind, Sues, Colombo, Singapore, Ho-Ilo y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Filipinas.

Linea de España-Africa.—El día 9 de Octubre saldrá de Barcelona el vapor M. de Oñate y el día 9 de Oñate el vapor P. Sarrategui—Capitán don J. Castellá directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Linea de Canarias, Fernando de Oñate y Buenos Aires.—El día 4 de Octubre saldrá de Barcelona el vapor CIUDAD DE CADIX—Capitán don F. Luizarraga con escala en Valencia, para Alicante, el 7 de Oádiz, directamente para Tangor, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, para Oroya de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y para el regreso de Fernando Pó el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península directamente en el viaje de ida.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, pasando á cualquier Compañía de transporte marítimo para el transporte de mercancías, y para el transporte de pasajeros de familias. Precios económicos para el transporte de mercancías y pasajeros de ida y vuelta. También se admite carga por el sistema de pasajes de ida y vuelta. Todas las mercancías que se embarquen por líneas regulares, se embarcan en los vapores de esta Compañía.

AVISO IMPORTANTE: Rebajas en los billetes de pasaje para las líneas de ida y vuelta. Se hacen rebajas de 50% en los billetes de determinados artículos de aduana para las mercancías que se embarquen en los vapores de esta Compañía.

Servicios especiales.—La sección que de estos servicios está organizada en la Compañía se encarga de trabajar en Ultramar los billetes que se necesitan para el transporte de mercancías y pasajeros de ida y vuelta.

Linea de Oroya y Méjico.—El día 17 de Septiembre saldrá de Bilbao, el 20 de Santander y el 21 de Orona el vapor ALFONSO XIII—Capitán don L. Sopala directamente para la Habana, Veracruz y Tampico, admitiendo pasaje y carga para Orona y Veracruz con trasbordo en Habana y vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también rebajas convencionales para mercancías de ida y vuelta.